

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC  
VIỆT NAM

Số : 655/2003/QĐ-NHNN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 25 tháng 6 năm 2003

## QUYẾT ĐỊNH CỦA THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

Vì chấm dứt hoạt động và sáp nhập Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam vào Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam, và Ngân hàng Phát triển Nhà Đông bằng Sông Cửu Long

- Căn cứ Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam số 01/1997/QH-10 ngày 12/12/1997;

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp Nhà nước ngày 20/4/1995;

- Căn cứ Nghị định số 86/2002/NĐ-CP ngày 05/11/2002 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ, cơ quan ngang Bộ;

- Căn cứ Nghị định số 50-CP ngày 28/8/1996 của Chính phủ về thành lập, tổ chức lại, giải thể và phá sản doanh nghiệp nhà nước và Nghị định số 38-CP ngày 28/4/1997 của Chính phủ về sửa đổi và bổ sung một số điều của Nghị định số 50-CP;

- Căn cứ Quyết định số 98/2003/QĐ-TTg ngày 14/5/2003 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Phương án tổng thể sáp nhập, đổi mới doanh nghiệp nhà nước trực thuộc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam giai đoạn 2003-2005;

- Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Kế toán - Tài chính,

## QUYẾT ĐỊNH

### Điều 1. Nay sáp nhập:

1. Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam (gồm Văn phòng Tổng công ty, các đơn vị hạch toán phụ thuộc và các đơn vị sự nghiệp), và 29 đơn vị, Công ty Vàng bạc đá quý thành viên hạch toán độc lập thuộc Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam vào Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam (phụ lục số 01 đính kèm);

2. 12 Công ty Vàng bạc đá quý trực thuộc Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam vào Ngân hàng Phát triển Nhà Đông bằng Sông Cửu Long (phụ lục số 02 đính kèm).

Điều 2. Chủ tịch Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam có trách nhiệm bàn giao tình hình hoạt động, vốn, tài sản, tổ chức cán bộ, và các tài liệu khác có liên quan đến hoạt động của các đơn vị có tên tại điều 1 cho Ngân hàng Nông nghiệp

và Phát triển nông thôn Việt Nam và Ngân hàng Phát triển Nhà Đồng bằng Sông Cửu long theo quy định hiện hành.

**Điều 3.** Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam có trách nhiệm tiếp nhận và là đại diện hợp pháp về mọi quyền lợi và nghĩa vụ của Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam trong những trường hợp mà các quyền lợi và nghĩa vụ này không thể phân chia cho các đơn vị, công ty thành viên nêu tại Điều 1.

**Điều 4.** Chấm dứt hoạt động của Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam được thành lập theo Quyết định số 366/QĐ-NH5 ngày 21/12/1995 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước.

**Điều 5.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/07/2003.

**Điều 6.** Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Kế toán - Tài chính, Thủ trưởng các đơn vị có liên quan thuộc Ngân hàng Nhà nước, Chủ tịch Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc Tổng công ty Vàng bạc đá quý Việt Nam, Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam và Ngân hàng Phát triển Nhà Đồng bằng Sông Cửu long chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC *Đ*

Nơi nhận:

- Như Điều 6;
- Thủ tướng Chính phủ;
- Ban Chỉ đạo ĐM&PTDN của CP;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ,  
cơ quan thuộc Chính phủ;
- UBND các tỉnh, thành phố
- Lưu VP, Vụ KT-TC



LÊ ĐỨC THỦY

## PHỤ LỤC SỐ 01

**DANH SÁCH CÁC ĐƠN VỊ, CÔNG TY VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ  
TRỰC THUỘC TỔNG CÔNG TY VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ VIỆT NAM  
ĐƯỢC SÁP NHẬP VÀO NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM  
(Ban hành kèm theo Quyết định số 655/2003/QĐ-NHNN  
ngày 25/6/2003 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước)**

---

### **I/ Tổng công ty**

1. Văn phòng Tổng công ty
2. Trung tâm dạy nghề kim hoàn
3. Trung tâm Vàng bạc đá quý tỉnh Hưng Yên
4. Trung tâm Vàng bạc đá quý tỉnh Bắc Ninh
5. Trung tâm Vàng bạc đá quý tỉnh Vĩnh Phúc
6. Trung tâm Vàng bạc đá quý Tỉnh Bạc Liêu
7. Công ty Chế tác vàng trang sức I Hà Nội
8. Trung tâm Thương mại khách sạn Hoàng Kim

### **II/ Các Công ty thành viên hạch toán độc lập:**

1. Công ty Vàng bạc đá quý TP.Hồ Chí Minh
2. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Ninh Bình
3. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Đà Nẵng
4. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Phú Yên
5. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Bình Thuận
6. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Nam Định
7. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Đồng Tháp
8. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh An Giang
9. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Bến Tre
10. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Vĩnh Long
11. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Kiên Giang
12. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Cà Mau
13. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Tuyên Quang
14. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Sơn La

15. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Hoà Bình
16. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Thanh Hoá
17. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Hà Tĩnh
18. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Quảng Bình
19. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Quảng Trị
20. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Thừa Thiên Huế
21. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Đắc Lắc
22. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Yên Bái
23. Công ty Vàng bạc đá quý TP.Hà Nội
24. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Thái Nguyên
25. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Hà Tây
26. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Bắc Giang
27. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Phú Thọ
28. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Hải Dương
29. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Thái Bình

THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC *Đ.*



LÊ ĐỨC THÚY

## PHỤ LỤC SỐ 02

DANH SÁCH CÁC CÔNG TY VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ  
TRỰC THUỘC TỔNG CÔNG TY VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ VIỆT NAM  
ĐƯỢC SÁP NHẬP VÀO NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NHÀ ĐỒNG BẰNG SÔNG CỬU LONG  
(Ban hành kèm theo Quyết định số 655/2003/QĐ-NHNN  
ngày 25/6/2003 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước)

-----

1. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Nghệ An
2. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Gia Lai
3. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Quảng Ninh
4. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Lạng Sơn
5. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Khánh Hoà
6. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Lâm Đồng
7. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Bình Dương
8. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Long An
9. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Tiền Giang
10. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Cần Thơ
11. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Bà Rịa - Vũng tàu
12. Công ty Vàng bạc đá quý tỉnh Đồng Nai

THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC *XT*



LÊ ĐỨC THỦY